

## Figures

- |     |   |         |
|-----|---|---------|
| 1.1 | Joseph Holland's glossary adapted from Speght's 1598 edition. CUL MS Gg.4.27(1), fol. 30 <sup>r</sup> . Reproduced by kind permission of the Syndics of Cambridge University Library.   | page 56 |
| 1.2 | Speght's 1598 glossary. Fondation Martin Bodmer [without shelfmark], sig. 4A1 <sup>r</sup> . Digitised and reproduced courtesy of the Bodmer Lab, University of Geneva.   | 57      |
| 1.3 | Seventeenth-century annotations in a copy of <i>Troilus and Criseyde</i> with reference to collation with 'printed books'. Cambridge, St John's College, MS L.1, fol. 1 <sup>v</sup> . By permission of the Master and Fellows of St John's College, Cambridge. | 61      |
| 1.4 | Corrections inserted and written over erasures. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Laud Misc. 739, fol. 12 <sup>r</sup> .   | 71      |
| 2.1 | A parchment replacement leaf for the opening of <i>Troilus and Criseyde</i> . CUL MS Gg.4.27(1), fol. 8 <sup>r</sup> . Reproduced by kind permission of the Syndics of Cambridge University Library.  | 95      |
| 2.2 | A parchment supply leaf in the <i>General Prologue</i> , imitating the secretary hand of the fifteenth-century scribe. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Laud Misc. 600, fol. 2 <sup>r</sup> .   | 98      |
| 2.3 | A collation of the manuscript's contents with a printed edition, possibly by John Barkham. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Laud Misc. 600, fol. ii <sup>r</sup> .  | 101     |
| 2.4 | A paper replacement leaf in the <i>General Prologue</i> alongside a fifteenth-century original, with text lined up to avoid a gap. TCC MS R.3.15, fols. 4a <sup>v</sup> –5 <sup>r</sup> . The Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.                 | 104     |
| 2.5 | A replacement leaf supplying text in the <i>Wife of Bath's Prologue</i> . The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Laud Misc. 739, fol. 140a <sup>r</sup> .   | 106     |

- 2.6 An early modern replacement leaf in the *General Prologue* alongside a fifteenth-century original. Lichfield Cathedral Library, MS 29, fols. 205<sup>v</sup>–206<sup>r</sup>. © Lichfield Cathedral. 109
- 2.7 Early modern repairs imitating the printed page in a copy of Caxton's second edition of the *Canterbury Tales*. Fondation Martin Bodmer, Coligny, Inc. B. 70, sig. 2d7<sup>v</sup>. Digitised and reproduced courtesy of the Bodmer Lab, University of Geneva. 110
- 2.8 Filled-in space in the *Book of the Duchess*. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Fairfax 16, fol. 130<sup>r</sup>. 116
- 2.9 Filled-in gaps in *Sir Thopas*. University of Glasgow Archives and Special Collections, MS Hunter 197 (U.I.1), fol. 65<sup>r</sup>. 120
- 3.1 Title page of Speght's 1598 edition (*STC* 5078) with a cartouche containing a quatrain from the *Parliament of Fowles*. Fondation Martin Bodmer [without shelfmark], sig. [a]2<sup>r</sup>. Digitised and reproduced courtesy of the Bodmer Lab, University of Geneva. 134
- 3.2 An extract from the *Parliament of Fowles*, the short poem *Prophecy*, and praise of Chaucer from Speght in Holland's manuscript. CUL MS Gg.4.27(1), fol. 4<sup>v</sup>. Reproduced by kind permission of the Syndics of Cambridge University Library. 135
- 3.3 Short poems added by Holland to CUL MS Gg.4.27(1), fol. 35<sup>r</sup>. Reproduced by kind permission of the Syndics of Cambridge University Library. 139
- 3.4 An early modern parchment supply leaf containing the end of the *Testament of Cresseid*. Cambridge, St John's College, MS L.1, fol. 128<sup>v</sup>. By permission of the Master and Fellows of St John's College, Cambridge. 152
- 3.5 An early modern reader's note on the omission of the *Plowman's Tale* and a reference to Foxe's *Actes and Monuments* in a copy of Thynne's 1532 edition. University of Glasgow Archives and Special Collections, Bs.2.17 (*STC* 5068; sig. A3<sup>v</sup>). 159
- 4.1 Table of contents and accompanying notes by John Stow. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Fairfax 16, fol. 2<sup>r</sup>. 185

- |     |   |     |
|-----|---|-----|
| 4.2 | A reader's addition of alternative titles in a 1532 edition of Chaucer's <i>Workes</i> . University of Glasgow Archives and Special Collections, Bs.2.17 ( <i>STC</i> 5068; sig. 3B1 <sup>v</sup> ).                              | 189 |
| 4.3 | William Sancroft's list of 'Some of Chaucer's Works'. The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Tanner 346, fol. iii <sup>r</sup> .  | 198 |
| 4.4 | Thomas Martin's table of contents. University of Glasgow Archives and Special Collections, MS Hunter 197 (U.1.1), i, fol. 3 <sup>r</sup> .  | 203 |
| 4.5 | John Speed's engraved Chaucer portrait in Speght's first edition of the poet's <i>Workes</i> (1598). Fondation Martin Bodmer copy [without shelfmark]. Digitised and reproduced courtesy of the Bodmer Lab, University of Geneva. | 205 |
| 4.6 | A facsimile inserted in place of Speed's engraved portrait in a copy of Speght (1602), Munby.a.2. The Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.   | 216 |
| 4.7 | A drawing of Chaucer from Speght used as an example of medieval clothing in John Aubrey's <i>Chronologia Vestiaria</i> . The Bodleian Libraries, University of Oxford, Bodl. MS Top.Gen.c.25, fol. 202 <sup>f</sup> .             | 218 |